

## REQUISITOS DE IDENTIFICACIÓN PARA OBTENER UNA LICENCIA DE CONDUCCIÓN ORIGINAL O TARJETA DE IDENTIFICACIÓN PERSONAL

Todo individuo que solicite una licencia de conducción original, permiso de instrucción temporal, o tarjeta de identificación personal tiene que presentar documentos de identificación válidos como prueba de su nombre y fecha de nacimiento. Todo documento de identificación que se presente está sujeto a la aprobación del personal del Departamento de Estado. Si se considera necesario, se podrán solicitar documentos de identificación adicionales al aplicante. Los individuos menores de 18 años tienen que realizar un curso de conducción y tener el permiso de sus padres antes de recibir una licencia de nivel 1 (Level 1) o nivel 2 (Level 2).

### NO SE ACEPTAN FOTOCOPIAS O DUPLICADOS DE NINGÚN DOCUMENTO.

**Personas menores de 18 años** – Tienen que presentar sólo un documento del grupo principal que se muestra abajo.

**Personas de 18 años o mayores** – Tienen que presentar tres documentos de toda la lista. Por lo menos un documento tiene que ser del grupo principal que aparece abajo. Los otros documentos pueden ser del grupo principal o secundario que aparecen abajo.

### GRUPO PRINCIPAL

**LOS DOCUMENTOS DEL GRUPO PRINCIPAL TIENEN QUE TENER EL NOMBRE COMPLETO Y LA FECHA DE NACIMIENTO DEL APLICANTE. SE PUEDEN ACEPTAR DOCUMENTOS VENCIDOS SI SON AUTÉNTICOS Y SI TODAVÍA DAN CUENTA DE LA APARIENCIA ACTUAL DEL APLICANTE.**

1. Un *certificado* de nacimiento emitido por una entidad gubernamental de Estados Unidos (*incluyendo American Samoa, Guam, Islas Norteñas de Mariana, Puerto Rico, y las Islas Vírgenes de los Estados Unidos*) o Canadá. El documento tiene que tener un sello en relieve o ser una copia del original. **NO SE ACEPTAN CERTIFICADOS DE NACIMIENTO EMITIDOS POR HOSPITALES.**
2. Una tarjeta de identificación del *ejército de Estados Unidos* con fotografía (DD-2).
3. Una tarjeta de identificación de dependiente del *ejército de Estados Unidos* con fotografía (DD-1173 o DD-1173-1).
4. Una licencia de conducción o tarjeta de identificación con fotografía *de otro estado o de Canadá.*
5. Un pasaporte de *Estados Unidos o Canadá.*
6. Si usted nació en un país extranjero, puede usar cualquiera de los siguientes documentos:
  - a. Visa de inmigrante (Resident Alien Card) / (Permanent Resident Card) tarjeta de residente (formulario I-551 del INS), o
  - b. Certificado de naturalización de Estados Unidos (formulario N-550 o N-570 del INS), o
  - c. Certificado de ciudadanía de Estados Unidos (formulario N-560 o N-561 del INS), o
  - d. Documento de autorización para trabajar (formulario I-688B o I-766 del INS), o
  - e. Pasaporte *con traducción al inglés.* Véase al respaldo para obtener información en cuanto a las traducciones.

### GRUPO SECUNDARIO

1. Una licencia de conducción de otro país (que no sea Canadá) *con una traducción de la licencia al inglés.* Véase al respaldo para obtener información en cuanto a las traducciones. (Un permiso internacional de conducción **no** es una traducción o un documento de identificación válido.)
2. Un certificado de nacimiento, un certificado de matrimonio, o un certificado de divorcio de otro país *con una traducción del documento al inglés.* Véase al respaldo para obtener información en cuanto a las traducciones.
3. Una visa de no inmigrante del *Departamento de Estado de E. U.*
4. Un título o un registro *de Michigan u otro estado.*
5. Un certificado de matrimonio *de Michigan u otro estado.* El documento tiene que tener un sello en relieve o ser una copia del original.
6. Un certificado de divorcio *de Michigan u otro estado.* El documento tiene que tener un sello en relieve o ser una copia del original.
7. Una autorización de cambio de nombre emitida por un tribunal de *E.U.* El documento tiene que tener un sello en relieve o ser una copia del original.
8. Una tarjeta de identificación con fotografía *emitida por una entidad gubernamental de Michigan.* Una tarjeta de identificación *de la prisión no* es válida.
9. Un certificado de nacimiento *emitido* (para un niño) que muestre al aplicante como uno de los padres. El documento tiene que tener un sello en relieve o ser una copia del original.
10. Un certificado de una escuela de conducción de *Michigan.*
11. Una licencia de conducción, sin fotografía *de otro estado o de Canadá.*
12. Un registro de adopción de *Michigan.* El documento tiene que tener un sello de un tribunal o ser una copia del original.
13. Un carnet de estudiante con una fotografía, registros escolares, diploma, anuario, etc., *de una escuela o universidad de los Estados Unidos.* (No pueden usar más de dos documentos.) El solicitante tiene que suministrar el nombre y la dirección exacta de la escuela junto con el número de teléfono.
14. Documentos de baja o separación del *ejército de Estados Unidos* (DD-214, etc.).

## OBTENCIÓN DE COPIAS CERTIFICADAS DE CERTIFICADOS DE NACIMIENTO, MATRIMONIO O DIVORCIO

### Certificados de nacimiento, de matrimonio, o de divorcio:

- **Michigan:** Póngase en contacto con el registrador del condado donde la persona nació, se casó o se divorció, o contacte el Departamento de Salud Comunal de Michigan, a través del número de teléfono (517) 335-8656.
- **Otros Estados:** Póngase en contacto con la agencia central de registros del estado, condado o parroquia donde la persona nació, se casó o se divorció.
- **Otros Países:** Póngase en contacto con la Embajada del país de origen.

### INFORMACIÓN REQUERIDA - TRADUCCIÓN DE UN PASAPORTE, LICENCIA DE CONDUCCIÓN, CERTIFICADO DE NACIMIENTO, CERTIFICADO DE MATRIMONIO, O CERTIFICADO DE DIVORCIO DE OTRO PAÍS.

Un pasaporte, licencia de conducción, certificado de nacimiento, certificado de matrimonio, o certificado de divorcio de otro país puede ser válido como documento de identificación al momento de solicitar una licencia de conducción o una tarjeta de identificación personal de Michigan. Sin embargo, si la información que aparece en el pasaporte, licencia de conducción, certificado de nacimiento, certificado de matrimonio, o certificado de divorcio no está escrita o impresa en inglés, se tiene que traducir. *NOTA:* No es necesario obtener una traducción separada de un pasaporte, licencia de conducción, certificado de nacimiento, certificado de matrimonio, o certificado de divorcio, de otro país que tengan subtítulos en inglés. Los subtítulos tienen que ser parte del pasaporte, licencia de conducción, certificado de nacimiento, certificado de matrimonio, o certificado de divorcio y deben aparecer debajo o al lado de la versión del idioma original.

Las traducciones de una agencia situada en los Estados Unidos, o cualquier otro país, son válidas si suministran la información requerida.

Una traducción válida tiene que ser hecha por un colegio, una universidad, una agencia comunal, un abogado, una agencia del gobierno que ofrezca servicios de traducción (como la embajada o el consulado del país de origen del aplicante), o una empresa que se dedica a la traducción de documentos extranjeros exclusivamente. (*Agencias de Viaje, tiendas de comida, tintorerías, etc., no cumplen con la definición de una empresa de traducción.*) Una traducción válida tiene que ser hecha en papel membretado de la entidad que emplea al traductor. La traducción tiene que incluir toda la información siguiente:

1. La dirección de la entidad que emplea al traductor.
2. La fecha en que se hizo la traducción.
3. Además:
  - **Para un pasaporte** – Toda la información personal como el nombre completo del aplicante, su fecha de nacimiento, y el nombre del país que emitió el pasaporte.
  - **Para una licencia de conducción** – Nombre completo y fecha de nacimiento del aplicante, el país que emitió la licencia de conducción, la fecha de emisión y vencimiento, y la categoría de la licencia de conducción.
  - **Para un certificado de nacimiento, de matrimonio, o de divorcio** – Toda la información que contenga el documento, inclusive la información que aparezca en cualquier sello, y el nombre del país que emitió el certificado.
4. Una traducción del membrete de la agencia, si no está en inglés.
5. El nombre impreso de la persona que hizo la traducción. El nombre impreso tiene que ser legible.
6. Firma de la persona que hizo la traducción.
7. Un número telefónico donde se pueda localizar al traductor, si es necesario.

**Los traductores no tienen que estar certificados por El Departamento (como los intérpretes) y no es necesario que estén en la lista de traductores.**

**Las traducciones no necesitan ser autenticadas.**